



**Vaste Commissie voor Taaltoezicht**  
Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL

---

Brussel,

[...]

[...]

Mijnheer de Administrateur-generaal,

De Nederlandse afdeling van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) heeft in haar zitting van 30 maart 2007 twee klachten behandeld tegen de VDAB wegens het uitgeven van een brochure ter ondersteuning van de activiteiten van de VDAB in delen van Vlaams-Brabant.

Uit de klacht blijkt dat het gaat om de STC-VDAB-brochure “Ken uw rechten” en dat zij is uitgegeven in het Nederlands, het Frans en het Arabisch.

Op haar vraag om inlichtingen terzake antwoordde de directeur van de VDAB-Vilvoorde de VCT het volgende:

*“Einde 2002, begin 2003 ontving VDAB reeds een gelijkaardige klacht over dezelfde brochure. In bijlage vindt u een kopie van de briefwisseling die n.a.v. de klacht werd gevoerd.*

*Wat betreft de actuele toestand kan ik u melden dat de vzw Subregionaal Teverkstellingscomité Halle-Vilvoorde (STC Halle-Vilvoorde) begin 2005 ophield te bestaan. Er kwam een nieuwe structuur van advies- en overlegorganen, ondersteund door een Erkend Regionaal SamenwerkingsVerband of ERSV Vlaams-Brabant vzw. De brochure in kwestie wordt door hen niet meer gedrukt noch verspreid naar potentieel geïnteresseerden. Zij staat evenmin nog in de folderkasten bij VDAB.”*

\*

\* \*

Uit aanvullende telefonische inlichtingen bij de VDAB van Vilvoorde blijkt dat de bedoelde brochure sedert begin 2005 niet meer wordt verspreid en dat er geen vervangende brochure werd uitgegeven.

De klacht is derhalve gericht op een document dat uit de omloop werd gehaald.

De VCT, Nederlandse afdeling, oordeelt dan ook dat de klacht ontvankelijk is doch achterhaald.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de directeur van de VDAB te Vilvoorde en aan de klager.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter van de  
Nederlandse afdeling,

**E. Vandenbossche**

Twee leden van de Nederlandse afdeling wensen, overeenkomstig artikel 14, § 3, van het KB van 4 augustus 1969 tot regeling van de rechtstoestand van de voorzitter en van de leden van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht en tot regeling van dezer werking, hun mening als volgt weer te geven.

*“De STC-VDAB brochure “Ken uw rechten” vormt een overtreding van de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).*

*Immers, de VDAB valt als Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling onder de toepassings sfeer van vermelde gecoördineerde wetten en is een gewestelijke dienst in de zin van artikel 34 § 1 a. van de SWT. De aldus omschreven gewestelijke dienst gebruikt uitsluitend de taal van het gebied, waar hij gevestigd is, in zijn binnendiensten, in zijn betrekkingen met de diensten waaronder hij ressorteert en in zijn betrekkingen met de diensten uit hetzelfde taalgebied en uit Brussel-Hoofdstad. In zijn betrekkingen met de plaatselijke diensten uit zijn ambtsgebied gebruikt hij dezer binnentaal.*

*In overeenstemming met artikel 34 § 1 a. kunnen de inwoners van gemeenten met een speciale taalregeling, niettegenstaande VDAB en STC (Subregionaal Tewerkstellingscomité) vanuit hun filiaal te Vilvoorde tevens gemeenten met een dusdanige taalregeling bedienen, niet eisen dat rechtstreeks aan het publiek van deze gemeenten gerichte mededelingen in een andere taal dan het Nederlands worden gesteld.*

*De brochure “Ken uw rechten” wordt door de gewestelijke dienst VDAB i.s.m. het STC rechtstreeks gericht aan het publiek en moet dan ook uitsluitend in het Nederlands gesteld zijn.*

*Het niet langer beschikbaar zijn van de brochure is onvoldoende reden om niet langer te spreken van een overtreding van de SWT. Het initiatief van de VDAB in samenwerking met het STC kreeg namelijk geen vervolg in een nieuwe brochure met dezelfde oogmerken en volgens hetzelfde opzet waaruit zou blijken dat VDAB in overeenstemming met de SWT haar brochures thans uitsluitend in het Nederlands zou opstellen.*

*Deze twee leden achten de klacht dan ook ontvankelijk en gegrond.”*